380R0680

22.3.80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 76/7

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 680/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 18ης Μαρτίου 1980

περί συνάψεως τῶν συμφωνιῶν ὑπό μορφήν ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν περί τῆς διορθώσεως ὁρισμένων ἀτελῶν ποσοστώσεων, τίς ὁποῖες ἄνοιξε τό Ἡνωμένο Βασίλειο σύμφωνα μέ τό πρωτόκολλο ἀριθ. 1 τῶν συμφωνιῶν ἐλευθέρων συναλλαγῶν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Φινλανδίας, τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας καί τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας, ἀντιστοίχως.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδιαίτερα τό ἄρθρο 113,

τή σύσταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ συμφωνίες ἐλευθέρων συναλλαγῶν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Φινλανδίας(1), τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας(2) καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας(3) ὑπεγράφησαν στίς Βρυξέλλες στίς 5 Ὀκτωβρίου 1973, 14 Μαΐου 1973 καί 22 Ἰουλίου 1972, ἀντιστοίχως, ὅτι ὁρισμένες ἀτελεῖς ποσοστώσεις τίς ὁποῖες ἄνοιξε τό Ἡνωμένο Βασίλειο σύμφωνα μέ τό πρωτόκολλο ἀριθ. 1 τῶν συμφωνιῶν ἐλευθέρων συναλλαγῶν πού ἀναφέρθηκαν ἀνωτέρω πρέπει νά διορθωθοῦν καί ὅτι οἱ διαπραγματευθεῖσες πρός τό σκοπό αὐτό συμφωνίες ὑπό μορφή ἀνταλλαγῶν ἐπιστολῶν πρέπει νά ἐγκριθοῦν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Οἱ συμφωνίες ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν πού ἀναφέρονται στή διόρθωση ὁρισμένων ἀτελῶν ποσοστώσεων, τίς ὁποίες ἄνοιξε τό Ἡνωμένο Βασίλειο σύμφωνα μέ τό πρωτόκολλο ἀριθ. 1 τῶν συμφωνιῶν ἐλευθέρων συναλλαγῶν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Φινλανδίας, τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας καί τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας, ἐγκρίνονται ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινότητας:

Τά κείμενα τῶν συμφωνιῶν προσαρτῶνται ὡς παράρτημα στόν παρόντα κανονισμό.

Ἄρθρο 2

Στόν Πρόεδρο τοῦ Συμβουλίου ἀνατίθεται νά ὁρίσει τό πρόσωπο πού εἶναι ἐξουσιοδοτημένο νά ὑπογράψει τίς συμφωνίες, μέ ἀποτέλεσμα τή δέσμευση τῆς Κοινότητος.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Μαρτίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ πρόεδρος

A. RUFFINI

(1) ΕΕ ἀριθ. N 328 τῆς 28.11.1973, σ. 2.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 171 τῆς 27.6.1973, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 300 τῆς 31.12.1972, σ. 97.